

PROTOCOLLO D'INTESA

TRA

il **Teatro Cristallo** con sede a Bolzano, alla via Dalmazia, 30 c.f. 94085600214 P.Iva02451050211 (t. 0471/202016 - fax 0471/504339) - Ente con personalità giuridica - info@teatrocristallo.it - teatrocristallo@pec.it - www.teatrocristallo.it nella persona del Presidente Dott. Andrea Grata (di seguito "il Teatro")

E

**** il Comitato Italiano per l'UNICEF - Fondazione Onlus**, con sede a Roma, alla via Palestro 68 - c.f. 01561920586, iscritto al Registro delle Persone Giuridiche presso la Prefettura di Roma al n. 1400/2020, nella persona della Presidente e legale rappresentante Dott.ssa Carmela Pace

(di seguito "Comitato" o "UNICEF Italia")

Da qui in poi le "Parti"

PREMESSO CHE

- il Comitato Italiano per l'UNICEF - Fondazione Onlus è una Organizzazione non governativa (ONG) riconosciuta dal Ministero degli Affari Esteri ed è una fondazione munita di personalità giuridica riconosciuta, iscritta all'Anagrafe delle ONLUS, ed è parte integrante della organizzazione globale dell'UNICEF- Fondo delle Nazioni Unite per l'Infanzia, l'organo sussidiario dell'ONU, con il mandato, fondato sulla Convenzione dei Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza, di tutelare e promuovere i diritti di ogni bambina, bambino e adolescente ovunque nel mondo;
- dal 1974 il Comitato Italiano opera in Italia in nome e per conto dell'UNICEF, in base ad un Accordo di Cooperazione stipulato con l'UNICEF Internazionale e secondo un piano strategico congiunto delle attività, adoperandosi per i diritti e il benessere di tutte le bambine e i bambini in tutto il mondo, Italia compresa;
- la Convenzione sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, approvata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite il 20 novembre 1989 e ratificata in Italia il 27 maggio 1991, ha enunciato per la prima volta, in forma coerente, i diritti fondamentali che devono essere riconosciuti e garantiti a tutti i bambini e a tutte le bambine del mondo;
- il Comitato Italiano per l'UNICEF - Fondazione Onlus, che opera sul territorio tramite volontari organizzati in articolazioni denominate Comitati Regionali e Provinciali, ha tra le sue finalità la promozione dei diritti delle bambine, dei bambini, delle e degli adolescenti, sanciti dalla Convenzione sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, attraverso l'attivazione di processi coerenti con gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile dell'Agenda 2030;
- il Comitato Italiano per l'UNICEF - Fondazione Onlus si impegna per creare e consolidare reti di collaborazioni con le Istituzioni e tutti gli attori sociali che condividono le finalità di promozione e tutela dei diritti delle persone di minore età;

– Il Teatro Cristallo si è distinto in questi anni per essere dotato di una programmazione culturale (prosa, conferenze, letture, pedagogia teatrale e musicale per i più giovani, musica e itinerari educativi) in attuazione e declinazione della propria *mission*, orientata a rappresentare per il territorio un punto di riferimento stabile e coerente, attento ad una visione culturale popolare. Il Teatro Cristallo si pone dunque come veicolo istituzionale di promozione e animazione culturale, orientato a valorizzare principalmente la coesione – oltreché culturale - civile e sociale, come fattore di progresso e di evoluzione del modo d’essere di una comunità; esso si colloca come soggetto attivo sul territorio, come punto di ascolto della comunità, come laboratorio di elaborazione culturale, nella direzione di un incessante processo di riscatto a beneficio della popolazione tutta e in particolare di ampi strati – specie quelli più fragili - della società.

Tra essi sono al centro dell’impegno del Teatro Cristallo itinerari rivolti ai più giovani e agli adolescenti, alle politiche di genere e alla tutela delle diversità, interpretando il proprio territorio di storica frontiera come ponte per l’incontro tra le comunità e le popolazioni. Tra le principali tematiche trattate nei contenitori culturali proposti alla popolazione vi sono quelle relative alla storia e alla lettura del territorio e delle dinamiche socioculturali della nostra gente, all’ambiente e alla sostenibilità, alle pari opportunità, alla storia locale e internazionale, alla legalità e alla giustizia riparativa, all’economia civile, alle dinamiche relative ai rapporti sociali, familiari, civili e culturali della nostra società.

Considerate le numerose attività, spiccano per importanza quelle aventi per tema il mondo dei bambini e degli adolescenti, anche per avere il Teatro Cristallo consolidato nella propria programmazione specifiche iniziative ad essi dedicate, anche con la collaborazione di un Ente residente che si occupa di teatro dei e per i bambini; inoltre ha da qualche anno incorporato lo storico adiacente Centro Giovanile “*Il Corto Circuito*”, oggi denominato “*Cristallo Young*”, con il quale progetta, programma e gestisce diversificate manifestazioni (corsi, conferenze, spettacoli e concerti) proprio con il mondo dell’infanzia e giovanile in generale. Infine, è *partner* e punto di riferimento di numerose istituzioni scolastiche, in quanto ospita manifestazioni studentesche e in generale giovanili anche extra-scolastiche.

In questo senso l’educazione teatrale e in generale culturale rivolta ai più giovani, in un’epoca caratterizzata da rapidi cambiamenti e trasformazioni, può contribuire a creare le condizioni affinché bambine, bambini e adolescenti possano acquisire conoscenze, abilità e competenze (competenze espressive, motorie ed emotive; competenze cognitive e storico-culturali) importanti per la loro crescita e la loro formazione come cittadini a pieno titolo della società;

– il Teatro ha interesse a integrare la propria programmazione con la tutela dei diritti, al fine di coinvolgere i giovani e accrescere la loro consapevolezza, e da tempo sta collaborando con l’UNICEF, con una importante programmazione, ospitando, solo per citare l’autunno-inverno 2021, gli spettacoli e gli eventi denominati “*Vi stupiremo con difetti speciali*” il 28 settembre 2021, “*Dancing for Children*” il 31 ottobre 2021, “*Giardino Segreto*” il 17 novembre 2021, “*La Corrida Solidale*” il 21 novembre 2021, “*Unicef 75 anni di storia e avventure*” il 17 dicembre 2021;

– il Comitato e il Teatro intendono condividere un percorso che faccia del Teatro un Teatro dei bambini e degli adolescenti.

Tutto ciò premesso, formando le premesse parte integrante del presente Accordo, tra le sottoscritte Parti

si conviene e si stipula quanto segue:

ART. 1 OGGETTO e DESCRIZIONE

1.1 Le Parti intendono collaborare alla realizzazione di un percorso di promozione della conoscenza dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, affinché il Teatro Cristallo possa proporsi come Teatro dei bambini e degli adolescenti, in quanto:

- veicolo per la fruizione del teatro, quale strumento pedagogico trasversale in grado di incidere profondamente sulla crescita della persona nella sua interezza cognitiva ed emotiva, e per l'integrazione delle tematiche dei diritti nella propria programmazione ed attività;
- luogo che accoglie e protegge le bambine, i bambini e la genitorialità.

1.2 Nell'ambito di tale collaborazione, il Teatro si impegna a:

a) promuovere la conoscenza e l'amore per il teatro tra le bambine, i bambini, le e gli adolescenti, quali fruitori primari e diretti, insieme alle loro famiglie; promuovere lo studio del teatro, per contribuire a realizzare i diritti alla cultura, alla libera espressione e all'ascolto delle persone di minore età;

b) svolgere una specifica azione come soggetto attivo della *comunità educante*, garantendo con la propria programmazione, sia rivolta al pubblico adulto che alla fascia under 18, un'attenzione particolare alle pari opportunità, all'inclusione di tutte le differenze, al rispetto delle identità, alla prevenzione del disagio e di ogni forma di violenza;

c) organizzare eventi in linea con tali finalità, con contenuti, caratteristiche e modalità da definire in forma scritta tra le Parti;

d) attivare un *Baby Pit Stop*, conforme alle linee guida dell'UNICEF, presso i locali del Teatro, in modo da assicurare un luogo accogliente per consentire di allattare e prendersi cura di bambine e bambini.

La collaborazione potrà eventualmente coinvolgere, per la parte relativa alle lett. a) e b), anche le scuole di ogni ordine e grado, i luoghi di aggregazione giovanile, le strutture che accolgono o svolgono servizi per l'infanzia e l'adolescenza della città di Bolzano e provincia. In questo caso si prevede la definizione di specifiche progettualità mirate, che si avvalgano del supporto dei competenti Uffici del Comitato Italiano per l'UNICEF – Fondazione Onlus.

1.3 Inoltre, ai fini dell'integrazione delle tematiche dei diritti nello studio del teatro, con il supporto tecnico del Comitato, il Teatro realizzerà uno spettacolo teatrale sui diritti, la cui preparazione da parte dei bambini e dei ragazzi sarà accompagnata dall'approfondimento delle tematiche della Convenzione sui Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza, nel rispetto del Child Rights Based Approach e dei diritti alla libera espressione e all'ascolto.

1.4 Il Comitato si impegna a sostenere ed accompagnare l'impegno del Teatro mettendo a disposizione documenti nazionali e internazionali di approfondimento, nonché le conoscenze e le competenze sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza e sugli specifici focus tematici di volta in volta affrontati, anche con il supporto dei competenti Uffici.

ART. 2

COORDINAMENTO E PROGRAMMAZIONE

2.1 Le Parti si impegnano ad attuare la collaborazione descritta all'art. 1 secondo le seguenti modalità:

- Sarà costituito un tavolo di lavoro, dove saranno rappresentati esponenti del Teatro e del Comitato Italiano per l'UNICEF, che a tal fine delega sin d'ora la Presidente del Comitato Provinciale per l'UNICEF di Bolzano e si impegna a designare, per la partecipazione al tavolo di lavoro, una persona dei competenti Uffici del Comitato Italiano;
- Il tavolo di lavoro avrà il compito di dettagliare le diverse fasi della progettazione condivisa, gli strumenti di comunicazione e le risorse professionali necessarie, verificando altresì se siano necessarie risorse economiche, per le quali la determinazione finale e l'assunzione di eventuali impegni sarà rimessa alle Parti in persona dei rispettivi legali rappresentanti;
- Il tavolo di lavoro si riunirà periodicamente, rispondendo alle necessità e ai bisogni che emergeranno nelle diverse fasi di realizzazione del presente Accordo.

ART. 3 ARTICOLAZIONE DELLE ATTIVITÀ

3.1 L'Accordo prevede le seguenti fasi e attività:

- Costituzione del Tavolo di lavoro che avrà il compito di elaborare e dettagliare le diverse fasi della progettazione condivisa, come indicato all'art. 2 che precede;
- Comunicazione di eventuali iniziative, che possano essere di interesse, ai Dirigenti Scolastici delle scuole di Bolzano e provincia;
- Realizzazione di un incontro di presentazione della progettazione condivisa a cura del Teatro e del Comitato, eventualmente tramite i rispettivi delegati, rivolto agli interessati;
- Attivazione delle fasi esecutive della progettazione;
- Presentazione finale delle attività teatrali e degli eventi realizzati ed ospitati presso il Teatro in attuazione del presente Accordo;
- Realizzazione di un video che, nel rispetto della normativa applicabile in materia di trattamento dei dati personali e con l'assenso dei genitori esercenti la responsabilità genitoriale e/o dei tutori, raccolga il punto di vista dei bambini e degli adolescenti sull'esperienza realizzata che sarà divulgato attraverso i canali di comunicazione delle Parti e di eventuali altri soggetti coinvolti.

ART. 4 REFERENTI

4.1 Sono designati quali Referenti delle Parti:

- Per il Teatro la Direttrice: dottoressa Gaia Carroli
- Per il Comitato la Presidente del Comitato provinciale per l'UNICEF di Bolzano: dottoressa Patrizia Daidone

ART. 5 NOME, LOGO E SEGNI DISTINTIVI

5.1 Fermo restando l'impegno delle Parti a dare massima attuazione al presente Accordo, le Parti si danno reciprocamente atto che non potranno utilizzare il logo, nome e/o i segni distintivi l'una dell'altra senza espressa autorizzazione scritta della Parte titolare dei diritti su tale logo e nome e/o segni distintivi; riconoscono che dal presente Accordo non discende alcun diritto di uso o utilizzo del logo, del nome e/o dei segni distintivi dell'altra; ciascuna delle Parti si impegna anche a non

riprodurre o far riprodurre, usare o far usare, utilizzare o far utilizzare il logo, il nome e i segni distintivi dell'altra Parte per tutta la durata dell'Accordo e successivamente alla cessazione dello stesso, salvo espressa preventiva autorizzazione scritta e fermo restando che, in caso di mancata risposta di una Parte ad una richiesta di autorizzazione di altra Parte, il silenzio non potrà essere interpretato come assenso.

5.2 Le Parti si danno altresì atto che le comunicazioni ai terzi in merito al Progetto saranno condivise e che l'autorizzazione eventualmente concessa per l'utilizzo del nome, del logo e dei segni distintivi di una Parte: (i) si intende conferita all'altra non in esclusiva e nei limiti del presente accordo, (ii) potrà essere revocata dalla Parte titolare dei diritti sul logo e sul nome in ogni tempo senza possibilità di alcuna eccezione dell'altra Parte.

ART. 6 GARANZIE E MANLEVE

6.1 Le Parti si impegnano altresì a:

- a. non compiere atti che possano procurare danni a terzi e/o violazioni di leggi e/o regolamenti, e che si atterranno alle norme vigenti in materia di sicurezza, lavoro e previdenza;
- b. compiere ciascuna Parte quanto occorra e possa a non ledere la reputazione e l'immagine delle altre Parti;
- c. manlevare le altre Parti da ogni pretesa economica o di altra natura che le persone, ivi inclusi i lavoratori e collaboratori di ciascuna Parte e/o i Volontari e ogni avente causa di ciascuna Parte, o che società, enti e autorità possano far valere nei confronti di una Parte in ragione dei comportamenti lesivi posti in essere dall'altra Parte nell'esecuzione del presente Accordo;
- d. a rispettare il Codice Etico dell'UNICEF Italia e s.m.i., inclusa la Child Safeguarding Policy che ne costituisce parte integrante, e che il Teatro dichiara di aver visionato sul sito www.unicef.it.

ART. 7 GESTIONE ECONOMICA

7.1 Il presente Accordo non comporta a carico delle Parti oneri, salvo le attività di competenza di ciascuna come ivi espressamente previsto. Eventuali spese e/o assunzione di ulteriori impegni a titolo oneroso dovranno essere oggetto di specifica pattuizione scritta.

ART. 8 DURATA. RECESSO. CLAUSOLA RISOLUTIVA

8.1 Il presente Accordo ha durata dalla sottoscrizione dello stesso per due anni e potrà essere integrato, rinnovato, prorogato o modificato, in forma scritta, con l'accordo delle Parti.

8.2 Entrambe le Parti avranno la facoltà di recedere, tramite comunicazione scritta da inviarsi tramite racc.a.r. o pec, con preavviso di trenta giorni.

8.3 L'Accordo si considererà risolto di diritto, con semplice comunicazione scritta inviata per racc.a.r. o pec dalla Parte adempiente alla Parte inadempiente nel caso di inadempimento di una delle obbligazioni previste dall'art. 1 (Oggetto), 2 (Nome, logo e segni distintivi), 3 (Garanzie e manleve).

ART. 9 INFORMAZIONI DA FORNIRE AI SENSI DELL'ART. 13 del REGOLAMENTO UE 679/2016 (c.d. GDPR)

9.1 Le Parti, in qualità di titolari del trattamento, ciascuna per i dati personali riferiti all'altra Parte, si informano, ai sensi dell'art. 13, GDPR, che i dati dell'altra Parte sono trattati per fini amministrativi, contabili e per evadere le obbligazioni contrattuali assunte, nonché per ottemperare a norme di legge o regolamento nazionale e comunitario. Il trattamento dei dati avverrà con modalità manuali ed elettroniche. I dati potranno essere comunicati a soggetti terzi che svolgono servizi strumentali agli adempimenti fiscali, amministrativi e civilistici o a enti pubblici, amministrazioni finanziarie ed altri organi di controllo, anche su loro espressa richiesta. Potranno altresì essere comunicati a società di recupero crediti. La conservazione dei dati avrà durata sino alla fine del Contratto e dell'espletamento degli obblighi da esso derivante alle Parti o per il periodo imposto da leggi, regolamenti e normativa nazionale e comunitaria in merito alle singole materie disciplinate, prioritariamente di carattere amministrativo e fiscale. Saranno conservati, altresì, per periodi necessari per rispondere a richieste o per periodi imposti da autorità di controllo, organismi di polizia, magistratura per loro attività istituzionali. Potranno essere conservati per periodi differenti in caso di situazioni emergenti per difendere o far valere diritti in sede giudiziaria. Le persone autorizzate al trattamento sono gli addetti all'amministrazione, alla contabilità, all'evasione dei servizi disciplinati dal Contratto e ai sistemi informativi e di sicurezza dei dati. Ai sensi degli artt. 15-21, GDPR, ciascuna Parte potrà rivolgersi all'altra Parte ai recapiti indicati nel Contratto, per esercitare i diritti di consultazione, modificazione, di cancellazione e oblio, limitazione del trattamento dei dati o opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. In caso di revoca dell'eventuale consenso prestato, che può essere presentata in qualsiasi momento, resta inteso che ciò non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso precedentemente manifestato o su meccanismi alternativi al consenso consentiti dalla legge. Ciascuna Parte ha il diritto di presentare reclamo all'autorità di controllo per far valere i propri diritti. Ciascuna Parte potrà rivolgersi all'altra per ottenere l'elenco completo e aggiornato dei responsabili del trattamento. Infine, si ha diritto di richiedere la portabilità dei dati, vale a dire di ricevere in formato strutturato, di uso comune e leggibile da comuni dispositivi elettronici, i propri dati per trasmetterli direttamente ad altro soggetto, autonomo titolare del trattamento, affinché li possa trattare entro i limiti stabiliti dalla Parte richiedente.

9.2 Nel caso di realizzazione congiunta e pubblicazione sui rispettivi siti del video descritto all'art. 3 e per ogni altra iniziativa associata o discendente dal presente Accordo che comporti il trattamento, da parte di entrambe le Parti di dati e/o immagini e testimonianze dei bambini e ragazzi che parteciperanno alle attività del Progetto, le Parti si impegnano a raccogliere e trattare i dati nel rispetto della vigente normativa e a stipulare, ove necessario, un accordo di trattamento dei dati.

ART. 10 LEGGE APPLICABILE. FORO COMPETENTE

10.1 Il Presente Accordo è disciplinato dalla legge italiana ed è valido in Italia. Per ogni controversia che non sia stato possibile risolvere in via amichevole, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

ART.11 NEGOZIAZIONE

11.1 Le Parti si danno reciprocamente atto che il presente Accordo è frutto di una trattativa ed è stato, quindi, integralmente tra loro negoziato e che non si rende pertanto necessario procedere a specifica sottoscrizione ex artt. 1341 e 1342 c.c.

Il presente atto, redatto in duplice copia, viene letto, confermato e sottoscritto

Roma, 4 febbraio 2022

Per il Teatro Cristallo

Il Presidente dott. Andrea Grata



Per il Comitato Italiano per l'UNICEF – Fondazione Onlus

La Presidente Dott.ssa Carmela Pace



Ai fini dell'attuazione del presente accordo il Presidente del Comitato italiano per l'UNICEF -
Fondazione Onlus

Delega

il Presidente del Comitato Provinciale di Bolzano Dott.ssa Patrizia Daidone, che firma per
accettazione della delega.

